

April 4, 2022 @ 4:00 p.m./4 avril 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

Regular Public Meetings – February 7 and March 21, 2022 / Séances ordinaires publiques – 7 février et 21 mars 2022

5.
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 **Street Closure** – Frye Festival – KidsFest – April 23, 2022 – Street affected: Downing Street

Motion: That the organizers of the KidsFest be granted permission for the following street closure:

- From 7 a.m. to 2 p.m. on April 23, 2022, a full closure of Downing Street from Assumption Blvd. to Sommet Lane.

Fermeture de rue – Festival Frye – FestiJeunesse – 23 avril 2022 – Voie touchée : rue Downing

Motion : Que les organisateurs du FestiJeunesse soient autorisés à :

- fermer complètement, de 7 h à 14 h le 23 avril 2022, la rue Downing entre le boulevard Assumption et la ruelle Sommet.

6.
PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Project - Between Perception and Reality – Véronique Chadillon-Farinacci, Madeline Lamboley et Marie-Pier Rivest, Professors, Université de Moncton

Présentation – Projet – Entre les perceptions et la réalité – Véronique Chadillon-Farinacci, Madeline Lamboley et Marie-Pier Rivest, professeures, Université de Moncton

6.1.2 **Presentation** – Mobility and Active Transportation – Mark LeBlanc

Présentation – Mobilité et transport actif – Mark LeBlanc

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update** – RCMP – Superintendent Ron DeSilva, Officer in Charge, Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Ron DeSilva, surintendant du Service régional de Codiac de la GRC

7.
PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

8.
STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

**9.
REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE
MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS
CLOS**

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – February 28, 2022

Motion: That Moncton City Council approve and direct administration to move forward with Option C - phased redevelopment of the current Operations Centre facility at Worthington Avenue.

Recommandation(s) – Comité plénier – 28 février 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'option C (Réaménagement échelonné du Centre des opérations actuel de l'avenue Worthington) et demande à l'Administration d'aller de l'avant avec cette option.

9.2 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – March 28, 2022

Motion: That Moncton City Council approve the City of Moncton Film Policy.

Motion: That Moncton City Council approve the proposed standard rents and the proposed standard Lease Agreement for Thomas Williams House, and authorize the City Manager or his/her designate, to alter and update operational rules provided for under the proposed standard Lease Agreement as required to preserve and maintain Thomas Williams House in good order; and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the standard Lease Agreements with future tenants and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Motion: That Moncton City Council approve the Request for Special Lighting Policy and direct Administration to implement the details as outlined in the Policy for all future requests.

Recommandation(s) – Comité plénier – 28 mars 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la Politique sur les tournages cinématographiques.

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve les loyers standards proposés et le bail type proposé pour la Maison Thomas-Williams, et autorise le directeur municipal ou son fondé de pouvoir à modifier et à mettre à jour les règles opérationnelles prévues pour le bail type proposé dans les cas nécessaires afin d'assurer la préservation et l'entretien de la Maison Thomas-Williams pour qu'elle reste en bon état, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la Politique sur les demandes d'éclairage spécial et demande à l'Administration de mettre en œuvre les détails exposés dans la Politique pour toutes les demandes qui seront éventuellement déposées.

**10.
REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION**

10.1 **City Contract W22B 02GC** – Watermain Renewal No. 1

Motion: That City Contract No. W22B 02GC, Watermain Renewal No. 1, be awarded to Carson Development Ltd. in the amount of \$1,272,285.25 including HST (\$1,153,752.51 net HST), and that the budget for the project be set at \$1,300,000 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Contrat municipal W22B 02GC – Renouvellement de conduite principale d'eau n° 1

Motion : Que le contrat municipal n° W22B 02GC (Renouvellement de conduite principale d'eau n° 1) soit attribué à Carson Development Ltd. pour la somme de 1 272 285,25 \$, dont la TVH (1 153 752,51 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 1 300 000 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.2 **City Contract W22D 05EA** – Street Resurfacing No. 2

Motion: That City Contract No. W22D 05EA, Street Resurfacing No. 2, be awarded to MacDonald Paving and Construction, a division of Miller Paving Limited. in the amount of \$942,128.88 including HST (\$853,355.23 net HST), and that the budget for the project be set at \$975,000.00 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Contrat municipal W22D 05EA – Reconstruction de rue n° 2

Motion : Que le contrat municipal n° W22D 05EA (Reconstruction de rue n° 2) soit attribué à MacDonald Paving & Construction Ltd., division de Miller Paving Limited, pour la somme de 942 128,88 \$, dont la TVH (853 355,23 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 975 000 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.3 **City Contract W22D 05AA** - Street Reconstruction No. 1

Motion: That City Contract No. W22D 05AA, Street Reconstruction No. 1, be awarded to Fram Enterprises Inc. in the amount of \$1,164,257.13 including HST (\$1,055,788.85 net HST), and that the budget for the project be set at \$1,240,000.00 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Contrat municipal W22D 05AA – Reconstruction de rue n° 1

Motion : Que le contrat municipal n° W22D 05AA (Reconstruction de rue n° 1) soit attribué à Fram Enterprises Inc. pour la somme de 1 164 257,13 \$, dont la TVH (1 055 788,85 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 1 240 000 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est aussi recommandé de rédiger un contrat et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.4 **Supply Agreement** – Natural Gas – New Brunswick Contract of Supply

Motion: That the City of Moncton enter into an agreement with Liberty Utilities for the Supply and Delivery of Natural Gas on an “as required” basis, in accordance with the Terms, Conditions and Pricing applicable under Province of New Brunswick Contract of Supply #36075P19R3, effective April 1, 2022 through to March 31, 2023.

Entente d'approvisionnement – Gaz naturel – Contrat d'approvisionnement de la Province

Motion : Que la Ville de Moncton conclue, avec Liberty Utilities, un accord pour la fourniture et la livraison du gaz naturel selon les besoins, conformément aux clauses, aux conditions et aux prix applicables en vertu du contrat d'approvisionnement du gouvernement du Nouveau-Brunswick n° 36075P19R3, en vigueur du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2023.

10.5 **Request** to Establish Multi-Year Agreement for Water Quality Testing Services (Sole Source)

Motion: That the City of Moncton enter into a one (1) year agreement with the Research and Productivity Council (RPC) for the provision of Water Quality Testing and Analysis Services, in accordance with the cost proposal submitted by RCP dated February 15, 2022.

Demande visant à conclure une entente pluriannuelle pour des services d'analyse de qualité de l'eau (fournisseur unique)

Motion : Que la Ville de Moncton conclue un accord d'un an avec le Conseil de la recherche et de la productivité (CRP) pour les services d'analyse de la qualité de l'eau conformément à l'offre de prix déposée par le CRP en date du 15 février 2022.

10.6 **Local Governance Reform** – Alignment of Electoral Ward Boundaries

Motion: That Moncton City Council approve the proposed City of Moncton electoral ward boundaries for the City of Moncton under the new municipal boundaries, and provide the same to the Province of New Brunswick in order to be legally formalized under Local Governance Reform Regulations.

Réforme de la gouvernance locale – Délimitation des circonscriptions électorales

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la délimitation des circonscriptions électorales de la Ville de Moncton en vertu des nouvelles circonscriptions municipales et les communique au gouvernement du Nouveau-Brunswick afin de les officialiser en vertu du *Règlement sur la réforme de la gouvernance locale*.

10.7 **Sidewalk Café 2022 Fees**

Motion: That Moncton City Council approves waiving the Sidewalk Café fees for the 2022 season.

Frais relatifs aux cafés-terrasses pour 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la renonciation aux frais relatifs aux cafés-terrasses pour la saison 2022.

**11.
READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

11.1 **A By-Law** Respecting Parking Permits for Residential Areas in the City of Moncton, being By-Law L-722 – *First Reading*

Arrêté concernant les permis de stationnement dans les secteurs résidentiels de la ville de Moncton, soit l'Arrêté L-722 – *Première lecture*

**12.
NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

12.1 **Notice of Motion – Resolution** - Municipal Democracy – Councillor Daniel Bourgeois

Whereas barely a third of Moncton's citizens have participated in the municipal elections over the past generation, including the May 10, 2021 election;

Whereas citizens deserve equal voting weight and the 2021 Census data will soon result in a fair redistribution of electoral district boundaries;

And whereas a redistribution of electoral district boundaries provides an opportunity to explore alternatives to the current representation model within the Moncton City Council;

It is hereby resolved that the City Council conduct a citizen survey in 2023 to:

- a) Find out why citizens do or do not vote and run for office, and what measures could increase voter participation;
- b) Determine whether citizens prefer the existing ward system or other representation models (e.g., eight wards at one seat per ward).

It is further resolved that the City Council direct the Democracy Committee to review the ward boundaries based on the 2021 Census and its decision on the number of wards further to the 2023 survey, with a view to ensuring an equitable voters' distribution.

It is further resolved that the City Council hold one public meeting per year beginning in 2023 in each ward to discuss the Council activities and City issues with citizens.

It is further resolved that the City Council survey former Council members in 2023 to discover what steps can be taken to improve the number of candidates and the voting rate, including meetings to be arranged between former Council members and potential candidates, cost sharing of election expenses and public meetings between citizens and candidates during the election campaign.

It is further resolved that the City Council appoint an ad hoc committee of randomly selected citizens one year prior to the next municipal election to incentivize citizens to run for office and vote on the election day and that the City Council provide this committee with the human and physical resources needed to carry out their initiatives.

It is further resolved that the City Council assess whether the actions taken as a result of these deliberations have increased the number of candidates and turnout at the upcoming elections, in order to determine whether alternative or additional actions are required for the next elections.

It is further resolved that the City Council adopt a Democracy By-Law prior to the next municipal election to consolidate all measures requiring City Hall to improve municipal democracy in the City of Moncton.

Avis de motion – Résolution – La démocratie municipale – Conseiller Daniel Bourgeois

Étant donné qu'à peine le tiers des citoyennes et citoyens de Moncton participent aux élections municipales depuis une génération, y compris lors des élections du 10 mai 2021;

Étant donné que les citoyennes et citoyens méritent que leur vote soit d'un poids égal et que les données du recensement de 2021 permettront bientôt de redécouper les quartiers équitablement;

Et étant donné que le redécoupage des quartiers offre l'occasion de considérer des alternatives au modèle de représentation en vigueur au sein du Conseil de la Ville de Moncton;

Il est résolu que le Conseil mène un sondage auprès des citoyennes et citoyens en 2023, afin de :

- c) Découvrir pourquoi les citoyennes et citoyens votent ou ne votent pas et soumettent ou non leur candidature, ainsi que les mesures qui pourraient augmenter leur participation électorale;
- d) Déterminer si les citoyennes et les citoyens préfèrent le système de quartiers existant ou d'autres modèles de représentation (par exemple, huit quartiers à un siège par quartier);

Il est également résolu que le Conseil demande au Comité sur la démocratie de revoir les limites des quartiers en fonction du recensement de 2021 et en fonction de sa décision sur le nombre de quartiers suivant le sondage de 2023, dans le but d'assurer une répartition équitable des électeurs.

Il est également résolu que le Conseil organise une réunion publique par année à partir de 2023 dans chaque quartier pour échanger avec les citoyennes et citoyens sur les activités du Conseil et les enjeux de la Ville.

Il est également résolu que le Conseil sonde les anciens membres du Conseil en 2023, afin de découvrir des mesures à prendre pour améliorer le nombre de candidatures et le taux de vote, y compris l'organisation de rencontres entre d'anciens membres du Conseil et des candidates et candidats potentiels, le partage des coûts des dépenses électorales et l'organisation de rencontres publiques entre les citoyens et les candidates et candidats pendant la campagne électorale.

Il est également résolu que le Conseil nomme un comité ad hoc de citoyennes et de citoyens tirés au hasard un an avant les prochaines élections municipales pour inviter les citoyennes et les citoyens à présenter leur candidature aux élections et à voter le jour du scrutin et que le Conseil affecte à ce comité les ressources humaines et matérielles pour mener à bon port leurs initiatives.

Il est également résolu que le Conseil évalue si les mesures prises à la suite de ces réflexions ont augmenté le nombre de candidatures et le taux de participation aux prochaines élections, afin de déterminer si des mesures alternatives ou additionnelles sont requises pour les élections suivantes

Il est enfin résolu que le Conseil adopte un Règlement sur la démocratie avant les prochaines élections municipales afin de regrouper toutes les mesures obligeant l'Hôtel de ville d'améliorer la démocratie municipale à la Ville de Moncton

13.
APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.
ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE